



R. Séguin (right), Production manager of Artena Company Limited, discusses upholstering techniques in the plant with C.A. Brousseau, TIS representative for the Montreal area. • M. R. Séguin (à droite), directeur de fabrication chez Artena Limited, discute de techniques de capitonnage avec M. C.A. Brousseau, représentant du Service de renseignements techniques pour la région montréalaise.

et de documentation technique et entre les besoins exprimés et les besoins réels. Il s'établit ainsi des relations amicales créant un climat de confiance qui amènera ultérieurement les compagnies à demander de l'aide plutôt que d'attendre passivement qu'on leur rende visite. Ces ingénieurs travaillent en collaboration étroite avec la SCBE, filiale du CNRC, pour tenir leurs clients au courant des dernières inventions intéressantes.

Les bureaux régionaux s'en remettent largement aux capacités de leur représentant, à sa formation technique, à son expérience, à ses facultés d'adaptation, à son bon sens et à sa souplesse pour qu'il s'adapte aux exigences particulières que nécessite une bonne communication avec l'industrie. Le représentant d'un bureau local est en contact avec un grand nombre de clients couvrant de nombreux types d'industries allant des petits ateliers aux fabricants de composantes électroniques de technologie avancée et du petit entrepreneur "homme-orchestre" aux scientifiques ou ingénieurs hautement spécialisés des compagnies se trouvant à la pointe de la technique.

Dès que le problème est défini, le représentant local trouve la solution en faisant appel à ses propres connaissances et à son expérience ou le confie au bureau central d'Ottawa. Dans

ce dernier cas, il doit fournir suffisamment de détails sur le problème et sur la compagnie qui demande assistance afin que l'ingénieur du bureau central ait toutes les données pour agir.

L'ingénieur local joue également un rôle important en suscitant les échanges d'idées techniques. Il peut par exemple recommander des techniques ou des dispositifs déjà utilisés dans d'autres secteurs industriels et il peut aussi apporter une aide précieuse dans les domaines qui n'entrent pas nécessairement dans le cadre de ses responsabilités.

Il peut parfois suggérer que deux compagnies entrent en contact dans les cas où il pourrait s'avérer avantageux pour elles de coopérer ou même de fusionner. Il peut encore conseiller les compagnies en matière d'approvisionnement en matériaux et matériels, les aider à recruter leur personnel technique ou à le former en indiquant où s'adresser pour les cours appropriés. Dans de nombreux cas, il peut établir des contacts avec d'autres gouvernements et entreprises privées afin d'obtenir une aide financière, des subventions de recherche, l'utilisation d'installations d'essais et d'autres services similaires.